

Jamo[®]

TORSTEN[™]
Jamo[®] 360 series



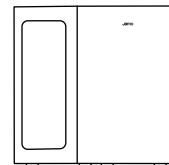
OWNER'S MANUAL

CONTENTS

CONTENU • CONTENIDO • INHALT • CONTENUTO • CONTEÚDO • 目录



Soundbar



Subwoofer

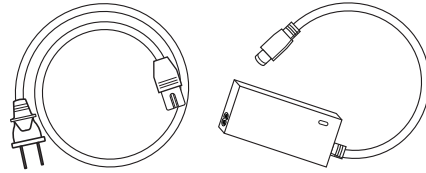


Wall-Mount Template

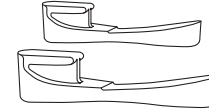


Remote

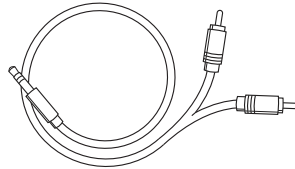
<p>Soundbar Barre de son Barra de sonido Soundbar SoundBar Barra sonora 条形音箱</p>	<p>Subwoofer Caisson de graves Subwoofer Subwoofer Subwoofer Subwoofer 低音炮</p>	<p>Wall-Mount Template Gabarit de montage mural Plantilla de montaje en la pared Wandbefestigungsschablone Dima per il fissaggio a parete Modelo para instalação na parede 挂壁模板</p>	<p>Remote Télécommande Control remoto Fernbedienung Telecomando Controlo remoto 遥控器</p>
---	---	--	--



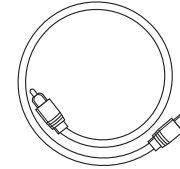
AC Adapter / Power Cord



Rubber Feet



3.5mm to Dual RCA Cable



Digital Optical Cable

AC Adapter / Power Cord

Adaptateur CA / Cordon d'alimentation

Adaptador de CA y cordón de alimentación

Netzteil/Netzkabel

Cavo di alimentazione e adattatore di corrente

Cabo de alimentação / adaptador de CA

交流适配器/电源线

Rubber Feet

Pieds en caoutchouc

Patas de goma

Gummifüßchen

Piedini di gomma

Pés de borracha

橡胶支脚

3.5mm to Dual RCA Cable

Câble 3,5 mm vers double fiche RCA

Cable de 3.5 mm a dos RCA

3,5 mm zu Doppel-Cinch-Kabel

Cavo con jack da 3,5 mm a doppio jack RCA

Cabo para conexão de 3,5 mm para RCA duplo

3.5mmRCA線

Digital Optical Cable

Câble optique numérique

Cable óptico digital

Optisches Digitalkabel

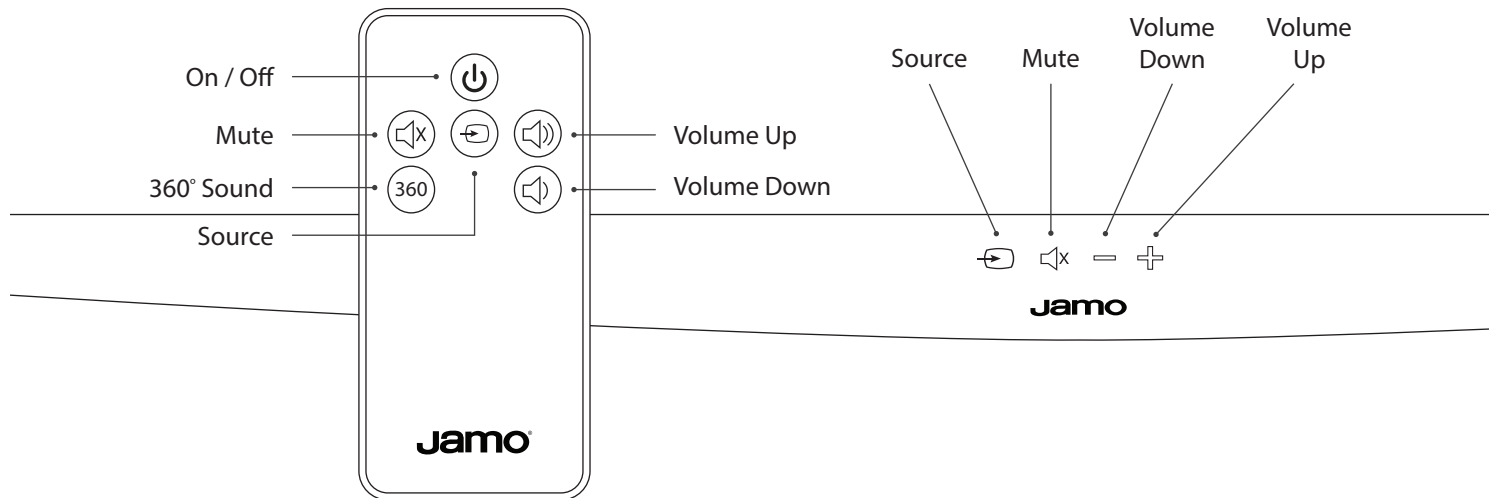
Cavo ottico digitale

Cabo ótico digital

光纖線

BUTTONS

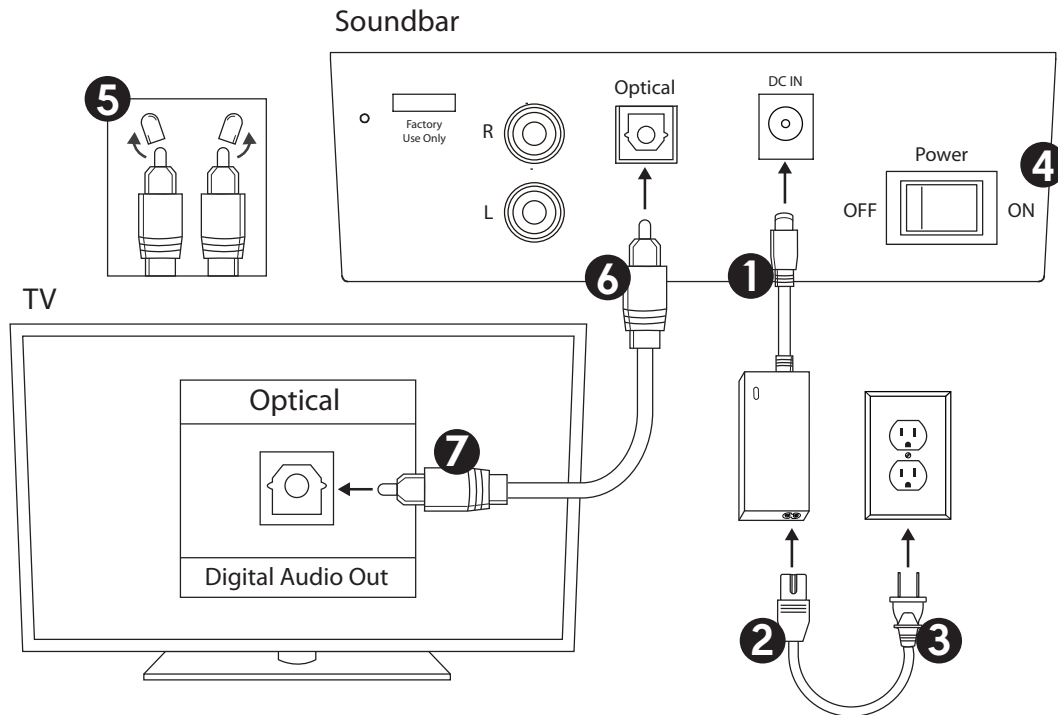
Touches • Botones • Tasten • Pulsanti • Botões • 按钮



<p>On / Off</p> <p>Sous tensio / Hors tension Encendido / Apagado Ein / Aus Acceso / Spento Ligar / Desligar 开 / 关</p>	<p>Mute</p> <p>Sourdine Silenciador Stummschaltung Disattivazione audio Desativar áudio 静音</p>	<p>360° Sound</p> <p>Son 360° Sonido 360° 360° Sound Suono a 360° Som 360° 360 度环绕声</p>	<p>Source</p> <p>Source Fuente Quelle Sorgente Fonte 輸入源的切换</p>	<p>Volume Up</p> <p>Volume haut Subida de volumen Lauter Aumento volume Aumentar o volume 音量增大</p>	<p>Volume Down</p> <p>Volume bas Bajada de volumen Leiser Riduzione volume Diminuir o volume 音量减小</p>
---	---	--	--	---	--

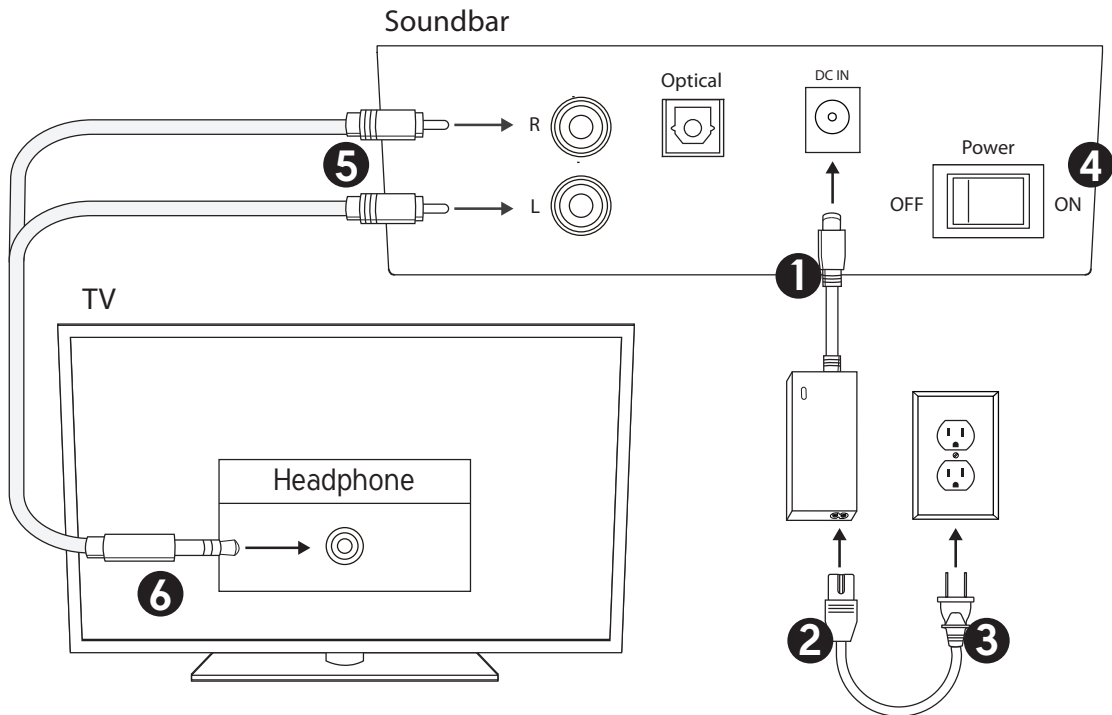
DIGITAL OPTICAL CONNECTION (PREFERRED - IF TV HAS NO OPTICAL OUT SEE NEXT PAGE)

CONNEXION OPTIQUE NUMÉRIQUE • CONEXIÓN ÓPTICA DIGITAL • OPTISCHE DIGITALVERBINDUNG • CONNESSIONE OTTICA DIGITALE • CONEXÃO ÓTICA DIGITAL • 数字光纤连接



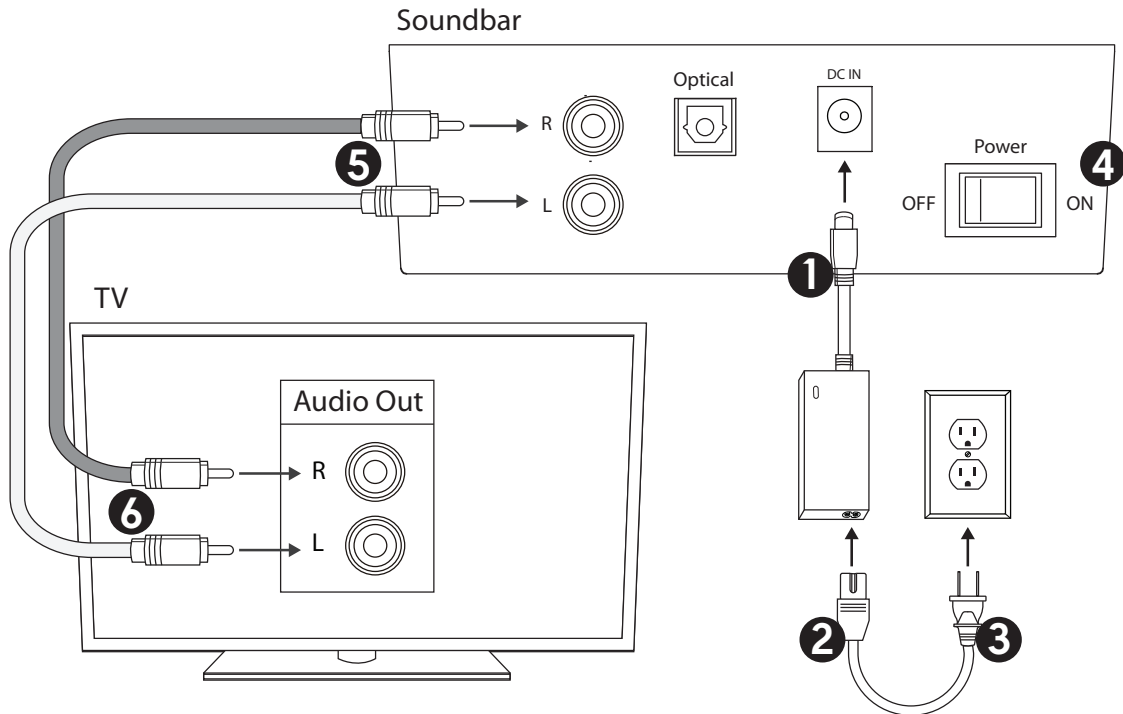
3.5mm TO DUAL RCA ANALOG CONNECTION (IF TV HAS NO HEADPHONE OUT SEE NEXT PAGE)

CONNEXION ANALOGIQUE 3,5 MM VERS DOUBLE FICHE RCA • CONEXIÓN ANALÓGICA RCA DE 3.5 MM A DOS RCA • 3,5 MM ZU DOPPEL-CINCH-ANALOGKABEL • CONNESSIONE ANALOGICA CON JACK DA 3,5 MM A DOPPIO JACK RCA
CONEXÃO ANALÓGICA DE 3,5 MM • PARA RCA DUPLO • 3.5MM 转双 RCA 模拟连接



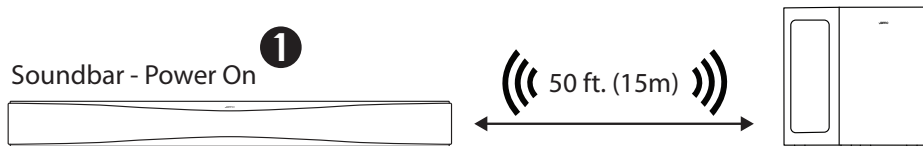
DUAL RCA TO DUAL RCA ANALOG CONNECTION

CONNEXION ANALOGIQUE DOUBLE FICHE RCA VERS DOUBLE FICHE RCA • CONEXIÓN ANALÓGICA DE DOS RCA A DOS RCA • ANALOGVERBINDUNG (DOPPEL-CINCH ZU DOPPEL-CINCH)
CONNESSIONE ANALOGICA DA DOPPIO JACK RCA A DOPPIO JACK RCA • CONEXÃO ANALÓGICA DE RCA DUPLO PARA RCA DUPLO • 双 RCA 转双 RCA 模拟连接

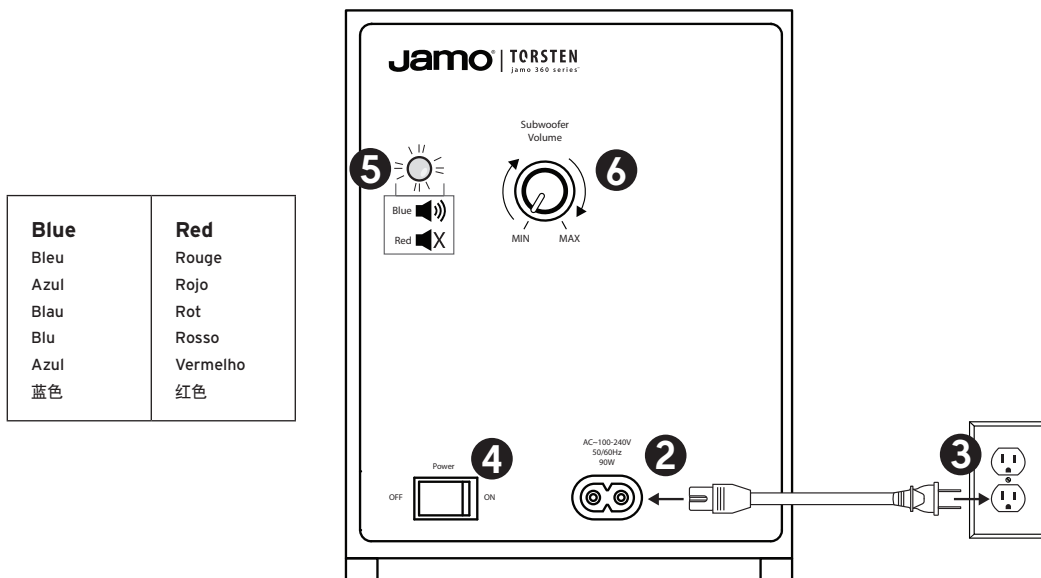


SUBWOOFER WIRELESS CONNECTION

Connexion sans fil du caisson de graves • Conexión inalámbrica del subwoofer • Drahtlose Verbindung zum Subwoofer • Connessione wireless con il subwoofer • Conexão sem fio do subwoofer • 低音炮无线连接



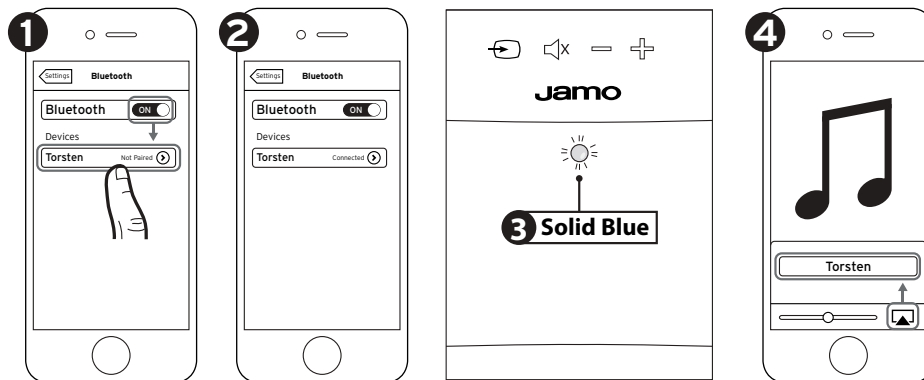
Subwoofer Rear



BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY

CONNECT

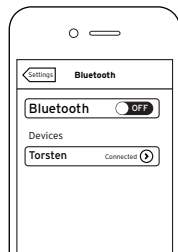
CONNEXION
CONEXIÓN
VERBINDEN
COLLEGAMENTO
CONECTAR
连接



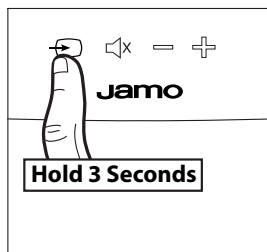
*Example only. Your device may differ. • *À titre d'exemple seulement. Votre appareil peut être différent. • *Este es solo un ejemplo. Es posible que su dispositivo sea diferente. • *Nur als Beispiel. Ihr Gerät kann anders aussehen. • *Solo a titolo esemplificativo. Lo specifico dispositivo può essere diverso. • *Apenas para exemplo. O dispositivo pode ser diferente. • *仅为示例。实际设备可能有所不同

DISCONNECT

DÉCONNEXION
DESCONEXIÓN
TRENNEN
SCOLLEGAMENTO
DESCONECTAR
断开连接



OR



Solid Blue

Bleu continu
Azul continuo
Dauerhaft blau
Blu a luce fissa
Azul constante
纯蓝色

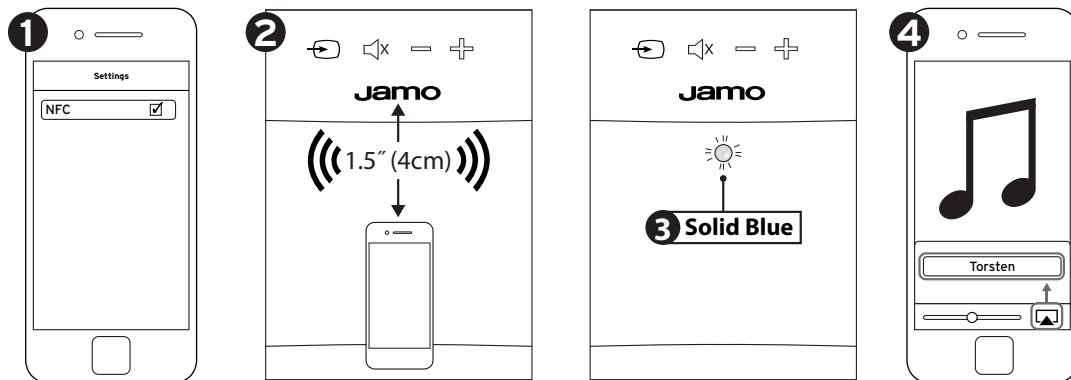
Hold 3 Seconds

Appuyer pendant 3 secondes
Mantenga oprimido durante 3 segundos
3 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 3 secondi
Manter pressionado por 3 segundos
保持 3 秒

NEAR FIELD COMMUNICATION (NFC)

CONNECT

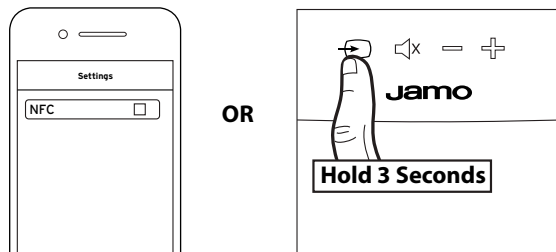
CONNEXION
CONEXIÓN
VERBINDEN
COLLEGAMENTO
CONECTAR
连接



*Example only. Your device may differ. • *À titre d'exemple seulement. Votre appareil peut être différent. • *Este es solo un ejemplo. Es posible que su dispositivo sea diferente. • *Nur als Beispiel. Ihr Gerät kann anders aussehen. • *Solo a titolo esemplificativo. Lo specifico dispositivo può essere diverso. • *Apenas para exemplo. O dispositivo pode ser diferente. • *仅为示例。实际设备可能有所不同

DISCONNECT

DÉCONNEXION
DESCONEXIÓN
TRENNEN
SCOLLEGAMENTO
DESCONECTAR
断开连接



Solid Blue

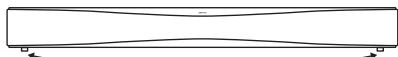
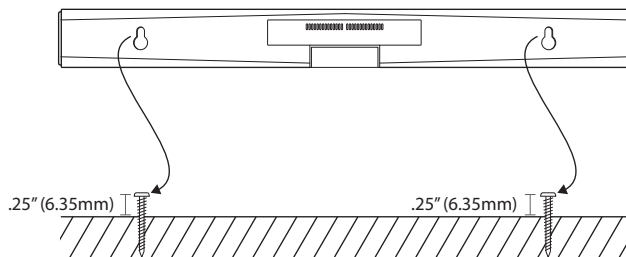
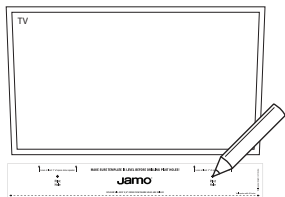
Bleu continu
Azul continuo
Dauerhaft blau
Blu a luce fissa
Azul constante
纯蓝色

Hold 3 Seconds

Appuyer pendant 3 secondes
Mantenga oprimido durante 3 segundos
3 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 3 secondi
Manter pressionado por 3 segundos
保持 3 秒

SOUNDBAR PLACEMENT

POSITIONNEMENT DE LA BARRE DE SON • UBICACIÓN DE LA BARRA DE SONIDO • SOUNDBAR-PLATZIERUNG • COLLOCAZIONE DEL SOUNDBAR • POSIÇÃO DA BARRA SONORA • 条形音箱布置



Rubber Feet

Pieds en caoutchouc

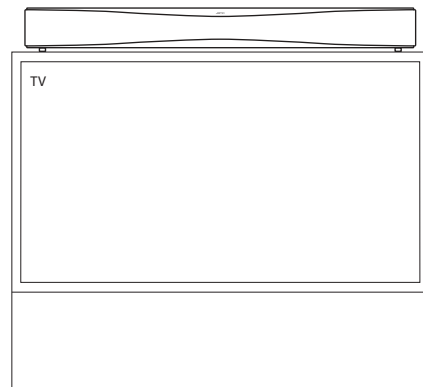
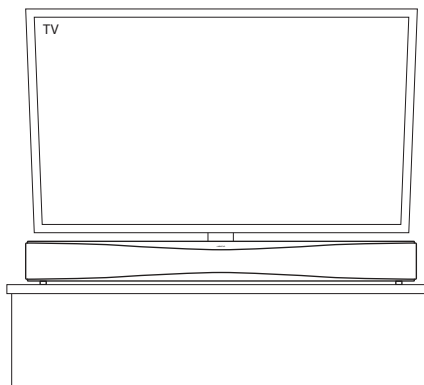
Patas de goma

Gummifüßchen

Piedini di gomma

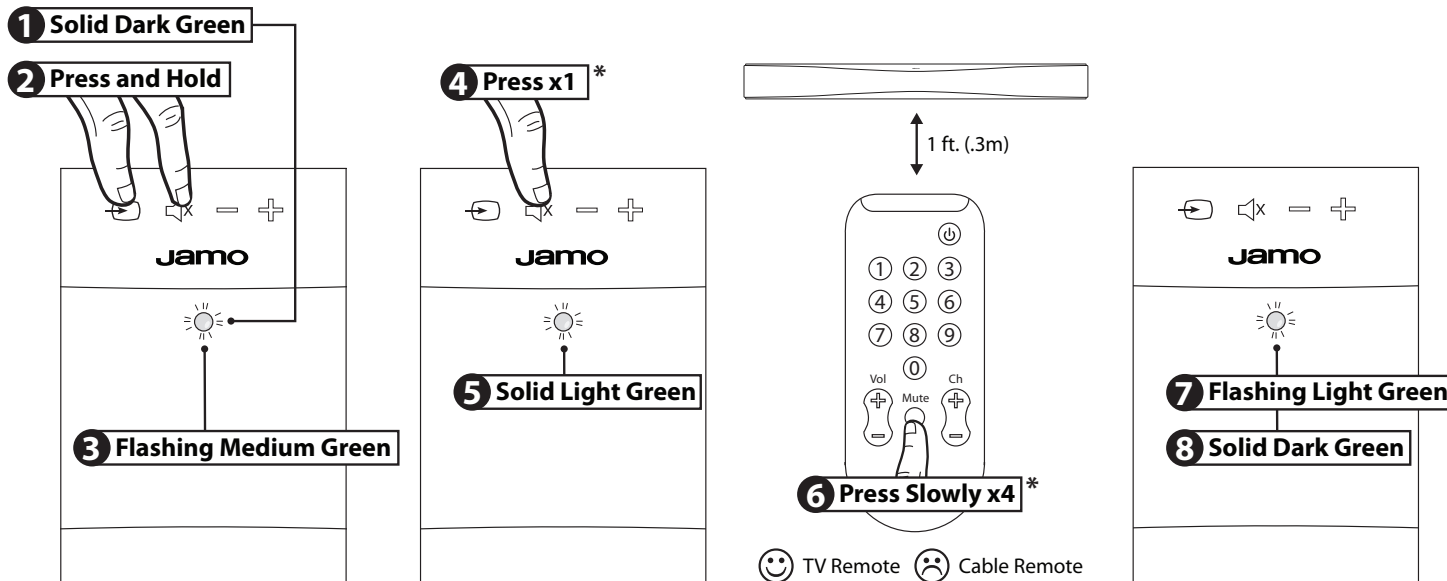
Pés de borracha

橡胶支脚



TV REMOTE PROGRAMMING

TV REMOTE PROGRAMMING • PROGRAMMATION À DISTANCE DU TÉLÉVISEUR • PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO DEL TELEVISOR • PROGRAMMIEREN DER TV-FERNBEDIENUNG
PROGRAMMAZIONE CON IL TELECOMANDO TV • PROGRAMAÇÃO DO CONTROLE REMOTO DA TV • 电视机遥控器编程



*** To program Volume Up and Volume Down buttons repeat the steps shown and replace steps 4 and 6 with the button you want to program.**

<p>Press and Hold Appuyer sans relâcher Oprima y mantenga oprimido Gedrückt halten Tenere premuto Pressionar e manter pressionado 按住</p>	<p>Solid Dark Green Vert foncé fixe Verde oscuro continuo Dauerhaft dunkelgrün Verde escuro constante Verde scuro a luce fissa 纯深绿色</p>	<p>Flashing Medium Green Vert moyen clignotant Verde mediano destellando Blinkt mittelgrün auf Verde médio intermitente Verde neutro lampeggiante 闪烁中绿色</p>	<p>Press x1 Appuyer 1 fois Oprima 1 vez 1x drücken Premere 1 volta Pressionar uma vez 按 1 次</p>	<p>Solid Light Green Vert clair fixe Verde claro continuo Dauerhaft hellgrün Verde claro constante Verde chiaro a luce fissa 纯浅绿色</p>
<p>Flashing Light Green Vert clair clignotant Verde claro destellando Blinkt hellgrün auf Verde claro intermitente Verde chiaro lampeggiante 闪烁浅绿色</p>	<p>Press Slowly x4 Appuyer lentement 4 fois Oprima lentamente 4 veces Langsam 4x drücken Premere lentamente 4 volte Pressionar lentamente 4 vezes 慢按 4 次</p>	<p>TV Remote Télécommande du téléviseur Control remoto de TV TV-Fernbedienung Telecomando televisore Controle remoto da TV 电视机遥控器</p>	<p>Cable Remote Télécommande du câble Control remoto de cable Kabel-Fernbedienung Telecomando decoder Controle remoto do cabo 有线遥控器</p>	

To program Volume Up and Volume Down buttons repeat the steps shown and replace steps 4 and 6 with the button you want to program.

Pour programmer les boutons Volume haut et Volume bas, répétez les étapes indiquées et remplacez les étapes 4 et 6 par le bouton que vous voulez programmer.

Para programar los botones de subida y bajada de volumen, repita los pasos indicados poniendo el botón que desea programar en los pasos 4 y 6

Um die Lauter- und Leiser-Tasten zu programmieren, wiederholen Sie die aufgeführten Schritte und wählen in Schritt 4 und 6 die zu programmierenden Taste.

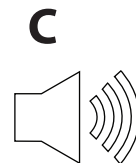
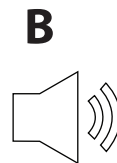
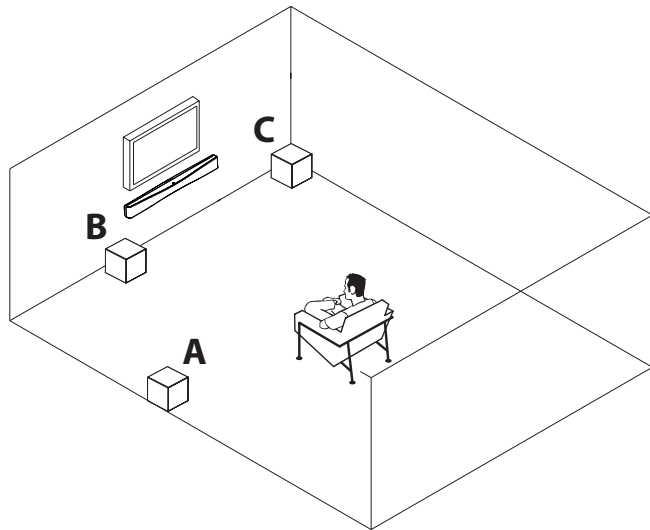
Per programmare i pulsanti di Aumento volume e Riduzione volume, ripetere i passaggi illustrati e sostituire i passaggi 4 e 6 con il pulsante che si desidera programmare.

Para programar os botões de aumentar/diminuir o volume, repita os passos indicados e substitua as etapas 4 e 6 com o botão que deseja programar.

要对“调高音量”与“调低音量”按钮进行编程，请重复所示步骤，然后用您想编程的按钮替换第 4 步和第 6 步。

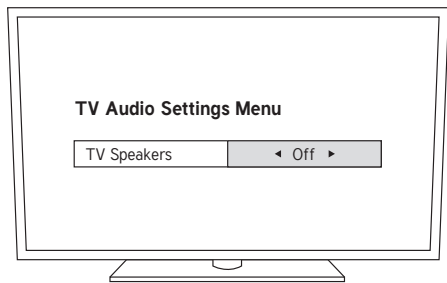
SUBWOOFER PLACEMENT

POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES • UBICACIÓN DEL SUBWOOFER • SUBWOOFER-PLATZIERUNG • COLLOCAZIONE DEL SUBWOOFER • POSIÇÃO DO SUBWOOFER • 低音炮布置



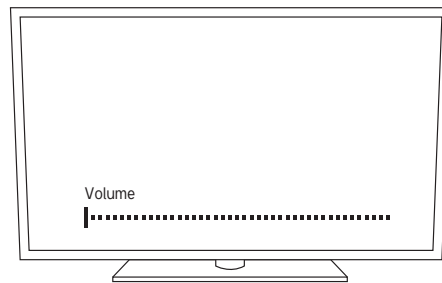
TURN OFF TV SPEAKERS

MISE HORS TENSION DES HAUT-PARLEURS DU TÉLÉVISEUR • APAGADO DE LOS ALTAVOCES DEL TELEVISOR • TV-LAUTSPRECHER DEAKTIVIEREN • SPEGNIMENTO DEGLI ALTOPARLANTI DEL TELEVISORE
DESLIGUE OS ALTO-FALANTES DA TV • 关闭电视机扬声器



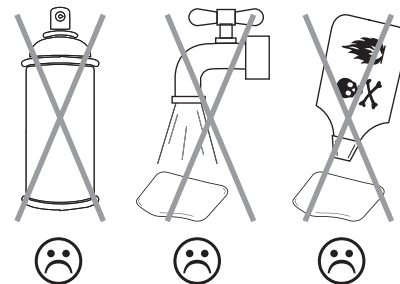
(Recommended)

OR



CARE AND CLEANING

ENTRETIEN ET NETTOYAGE • CUIDADO Y LIMPIEZA • PFLEGE UND REINIGUNG • CURA E PULIZIA • CUIDADOS E LIMPEZA • 保养与清洁



Jamo®

jamo.com

1-800-554-7724 • 3502 Woodview Trace, Indianapolis, IN USA 46268-1104

The Bluetooth® word mark is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such mark by Klipsch Group, Inc. is under license.

Dolby and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

©2012 Klipsch Group, Inc. All Rights Reserved

Jamo is a trademark of Klipsch Group, Inc., registered in the US and other countries.

Engineered by Klipsch Group, Inc., USA, Product of China

A Wholly-Owned Subsidiary of VOXX International Corporation